INDEX TO HISPANIA VOLUME 66 (1983)

Compiled by DAVID J. BILLICK

DEPARTMENTS

CHAPTER NEWS, Conducted by Joyce Haggerty 119-27, 284-92, 424-31, 620-32

EDITORIAL, Donald W. Bleznick 567-68

THE HISPANIC AND LUSO-BRAZILIAN WORLD, Conducted by Donald W. Bleznick, George R. McMurray 102-18, 274-84, 414-24, 606-20

INSTRUCTIONAL MEDIA, Conducted by José B. Fernández 152-54, 315-16, 453-56, 655-56

LANGUAGE AND LINGUISTICS, Conducted by John P. Wonder 75-87, 252-61, 391-403, 581-92

LETTERS TO THE EDITOR 228-30, 568-69

OFFICIAL ANNOUNCEMENTS 154-62, 316-23, 489-94, 666-74

PEDAGOGICAL PERSPECTIVES, Conducted by Yolanda R. Solé 65-74, 232-52, 386-91, 570-81

THE PRESIDENT'S CORNER, Irving P. Rothberg 64-65, 230-32, 385-86, 498-501

PROFESSIONAL NEWS, Conducted by Richard V. Teschner 93-102, 265-74, 407-14, 597-606

PUBLIC RELATIONS NEWS, Conducted by Gilbert Paolini 123-25, 288-91, 428-30, 627-30

REVIEWS, Conducted by Myron I. Lichtblau 127-52, 292-315, 431-53, 632-54

TEACHING IN THE ELEMENTARY SCHOOLS, Conducted by Leonor A. Larew 87-92, 261-65, 403-06, 592-97

AUTHORS

APARICIO, FRANCES R., Teaching Spanish to the Native Speaker at the College Level 232-39

ARCINIEGAS, ROMELIA, *Tener a*—A Spanish Myth 84-87

BELLVER, C. G., La ciudad en la poesía española surrealista 542-51

BLEZNICK, DONALD W., A Fleeting Decade 567-68

BOLINGER, DWIGHT, Bolinger's Perspective on Comparisons 569

BOSCHETTO, SANDRA M., La inversión como aproximación al mundo femenino en algunos relatos de José Donoso 532-41

CHATHAM, JAMES R., Dissertations in the Hispanic and Luso-Brazilian Languages and Literatures—1982 217-18

DAYDÍ-TOLSON, SANTIAGO, *Breve son:* Clave interpretativa de la obra poética de José Angel Valente 376-84

DE MELLO, GEORGE, More on "Que" and "De" as Translations of "Than" 229-30

———, More on the Use of the Article in Spanish 568-69

EDWARDS, J. DAVID, National Language Policies and the Future 570-73

FRANCO, FABIOLA, SER y ESTAR + adjetivo calificativo en español 176-84

FRANZ, THOMAS R., Baroja's "Science" in Martín-Santos' "Time" 324-32

FREEMAN, MARION F., *La onda* and other Youthful Mexican Expressions 260-61

FREIRE, JOSÉ L., Second Language Research: Implications and Applications for the Language Laboratory 386-91

FRIEDMAN, MARY LUSKY, Notes of the Grading of the Advanced Placement Spanish Language Examination 239-42

GARCI-GÓMEZ, MIGUEL, Sobre el "Plebérico coraçon" de Calisto y la razón de Pleberio 202-08

GOLDBERG, HARRIET, The Dream Report as a Literary Device in Medieval Hispanic Literature 21-31

GUERRA-CUNNINGHAM, LUCÍA, La aventura del héroe como representación de la visión de mundo en *Alsino* de Pedro Prado 32-39

HANCOCK, JOEL, Elena Poniatowska's *Hasta no verte Jesús mío:* The Remaking of the Image of Woman 353-59

HANDELSMAN, MICHAEL, La época modernista del Ecuador a través de sus revistas literarias publicadas entre 1895 y 1930 40-47

HANRAHAN, THOMAS, *Lazarillo de Tormes:* Erasmian Satire of Protestant Reform? 333-39

HEIPLE, DANIEL L., *El licenciado vidriera* y el humor tradicional del loco 17-20

HILL, DEBORAH J., *El alcalde de Zalamea:* A Chronological Annotated Bibliography 48-63

HOWE, ELLIOT C., The Success of the Cherry Hill Spanish Immersion Program in Orem, Utah 592-97

KALIVODA, THEODORE B., The Priority of Conducting FL Classes in the Target Language 573-81

KEATING, L. CLARK, The Guys and Dolls of Jorge Amado 340-44

KELLER, JOHN E., Iconography and Literature: Alfonso Himself in *Cantiga* 209 348-52

KING, CHARLES L., A Partial Addendum (1975-82) to *Ramón J. Sender: An Annotated Bibliography (1928-74)* 209-16

KINKADE, RICHARD P., Iconography and Literature: Alfonso Himself in *Cantiga* 209 348-52

KUNZEL, PATRICIA A., Second Language Research: Implications and Applications for the Language Laboratory 386-91

LACASA, JAIME, Interest in and Needs for Knowledge of Hispanic Culture as Perceived by Students Currently Studying Spanish 65-69

LACASA, JUDITH NOBLE, Interest in and Needs for Knowledge of Hispanic Culture as Perceived by Students Currently Studying Spanish 65-69

LAREW, LEONOR A., Primary Approach to Language 91-92

MAZZARA, RICHARD A., Parallels Between the Theater of Jorge Andrade and the Modern "Cycle" Novel of Brazil 192-201

MEGENNEY, WILLIAM W., Common Words of African Origin used in Latin America 1-10

MENTON, SEYMOUR, Escritores invisibles 228-29

MERRIM, STEPHANIE, *Sagarana:* A Story System 502-10

MILES, CECIL, *Tener a*—A Spanish Myth 84-87

MORETTA, EUGENE L., La yuxtaposición del agua y del fuego en *Zozobra* de López Velarde 561-66

NEY, JAMES W., The Construction of Texts for Teaching Language: Conscious Conservatism or Theory-Based Principles? 185-91

NICKEL, CATHERINE, The Function of Language in García Lorca's *Doña Rosita la soltera* 522-31

ODD, FRANK L., Women of the *Romancero:* A Voice of Reconciliation 360-68

OZETE, OSCAR, On the So-Called Spanish Gerund/Participle 75-83

PENUEL, ARNOLD M., Death and the Maiden: Demythologization of Virginity in García Márquez's *Cien años de soledad* 552-60

PEÑA, SILVA C., Desarrollo de la expresión oral 403-06

PERISSINOTTO, GIORGIO, Spanish *Hombre:* Generic or Specific? 581-86

PIZZINI, QUENTIN A., Verb Stress in Portuguese 395-403

QUINN, DAVID, The Four Master Tropes as Informing Principles 242-52

RICCI, JULIO, Algunas observaciones sobre el español rioplatense actual 256-60

ROBB, JAMES WILLIS, Alfonso Reyes y Cecilia Meireles: Una amistad mexicano-brasileña 164-66

ROSENBUSCH, MARCIA H., Kindergarteners and Parents: Learning Spanish Together 261-65
ROTHBERG, IRVING P., La AATSP ante el público 385-86
_____, Nuestras reuniones anuales 64-65
_____, Nuestra crisis de energía 230-32
_____, En vísperas del porvenir 498-501
RUIZ-FORNELLS, ENRIQUE, Study in Spain and the Problem of Credit Transfer 69-74
SCHON, ISABEL, Recent Notable and Numb Books for Young Readers from Spanish-Speaking Countries 87-91
SERVODIDIO, MIRELLA, Speculations on Intertextualities: Baroja and Valle-Inclán 11-16
SOLÉ, YOLANDA RUSSINOVICH, Solé Replies (response to De Mello) 230
SOUFAS, C. CHRISTOPHER, JR., Cernuda and Daimonic Power 167-75
STEINMETZ, DONALD, SER y ESTAR + adjetivo calificativo en español 176-84
TESCHNER, RICHARD V., Spanish Gender Revisited: -Z Words as Illustrating the Need for Expanded Phonological and Morphological Analysis 252-56
TORREBLANCA, MÁXIMO, La sonoridad de las consonantes oclusivas españolas 391-95
TORRES, DAVID, Índice de la revista ilustrada *Arte y letras* (Barcelona, 1881-83) 345-47
UGALDE, SHARON KEEFE, Language in Zalamea's *El gran burundún-burundá ha muerto* 369-75
WANDERSLEBEN, WERNER G., El papel de la oposición en la determinación de género en español 586-92
WILCOX, JOHN C., "Naked" Versus "Pure" Poetry in Juan Ramón Jiménez, with Remarks on the Impact of W. B. Yeats 511-21

REVIEWS

ABREU, CAIO FERNANDO, *Morangos Mofados* (Silverman) 448-49
ACEVEDO, RAMÓN LUIS, *La novela centroamericana desde el Popl-Vuh hasta los umbrales de la novela actual* (Menton) 440
ALAS, LEOPOLDO ("CLARÍN"), *La regenta*, ed. by Gonzalo Sobejano, 2 vols. (Klein) 434-35
ALEGRÍA, FERNANDO, ed., *Chilean Writers in Exile: Eight Short Novels* (Acevedo) 303-04
ALEIXANDRE, VICENTE, *The Crackling Sun: Selected Poems of the Nobel Prize Recipient 1977*, trans. and intro. by Louis Bourne (Byrum) 297-98
ALFONSO X, *Estoria de España: Antología*, ed. by Reinaldo Ayerbe-Chaux (Cárdenas) 632
_____, *Lapidario (Según el manuscrito escurialense H.I.15)*, ed. by Sagrario Rodríquez M. Montalvo (Ayerbe-Chaux) 432-33
ALFONSO, PEDRO, *Disciplina clericales*, María Jesús Lacarra, ed. (Ayerbe-Chaux) 131
ALLEN, EDWARD DAVID, et al., *¿Habla español? An Introductory Course*, 2nd ed. (Maceri) 312-13
ALLEN, RUPERT, *Symbolic Experience: A Study of Poems by Pedro Salinas* (Crispin) 639
ÁLVAREZ DE ULLOA, LEONOR, and JUSTO ULLOA, *Graded Spanish Reader, Segunda etapa* (Giles) 653
ÁLVAREZ-DETRELL, TAMARA, and MICHAEL PAULSON, eds., Lope de Vega's *La corona trágica* (Chittenden) 433
ARATA, LUIS OSCAR, *The Festive Play of Fernando Arrabal* (Podol) ..... 134-35; and (Polo de Bernabé) 640-41
ARMAND, OCTAVIO, ed., *Toward an Image of Latin American Poetry* (Salmon) 644
ARMISTEAD, SAMUEL G., and JOSEPH H. SILVERMAN, eds., *Judeo-Spanish Ballads from New York* (Goldberg) . 431-32
ASTURIAS, MIGUEL ANGEL, *Viajes, ensayos y fantasías*, ed. by Richard J. Callan (Himelblau) 650-51
AYCOCK, WENDELL M., and SYDNEY P. CRAVENS, eds., *Calderón de la Barca at the Tercentenary: Comparative Views* (Listerman) 634
AYERBE-CHAUX, REINALDO, ed., Alfonso X, *Estoria de España: Antología* (Cárdenas) 632
AZEVEDO, MILTON M., *A Contrastive Phonology of Portuguese and English* (Koike) 148-49
BARNACH-CALBÓ, ERNESTO, *La lengua española en Estados Unidos* (Arrington) 449-50
BARRUTIA, RICHARD, and TRACY DAVID TERRELL, *Fonética y fonología españolas* (Arrington) 450-51
BERQUIST, M. FRANCILLE, *Ibero-Romance: Comparative Phonology and Morphology* (Seniff) 310-11
BOERO DE PETERS, AMALIA, and RONALD LOMBARI, *Modern Spoken Spanish: An Interdisciplinary Perspective* (Strozer) 150-51
The Boom/El Boom (filmstrip) (Woods) 153
BORRÁS, A. A., ed., *The Theater and Hispanic Life: Essays in Honour of Neale H. Tayler* (Torres) 632-33
BOURNE, LOUIS, trans., *The Crackling Sun: Selected Poems of the Nobel Prize Recipient 1977* [Vicente Aleixandre] (Byrum) 297-98
BOYLAN, PATRICIA, et al., *Cara a cara: A Basic Reader for Communication*, 2nd ed. (Beeson) 311-12
BROWNLEE, MARINA SCORDILIS, *The Poetics of Literary Theory: Lope de Vega's "Novelas a Marcia Leonarda" and Their Cervantine Context* (Chittenden) 295
BRUSHWOOD, JOHN S., *Genteel Barbarism: Experiments in Analysis of Nineteenth-Century Spanish-American Novels* (Scroggins) 301
Calderón de la Barca at the Tercentenary: Comparative Views, ed. by Sydney P. Cravens and Wendell M. Aycock (Listerman) 634
CALLAN, RICHARD J., ed., Miguel Angel Asturias, *Viajes, ensayos y fantasías* (Himelblau) 650-51
CARREÑO, ANTONIO, *La dialéctica de la identidad en la poesía contemporánea: La persona, la máscara* (MacCurdy) 640
CARREÑO, JOSEPHINE, and DIANE LARSON, *Spanish, Practical Communication for Health Professionals* (Cannon) 452-53
CARTER, BOYD G., *In Honor of Boyd G. Carter*, ed. by George R. McMurray and Catherine Vera (Lyday) 642-43
CASTRO, GUILLÉN DE, *Las hazañas del Cid*, John Weiger, ed. (Menchacatorre) 130-31
CAVALLARI, HECTOR M., *Leopoldo Marechal: El espacio de los signos* (Valenzuela) 441
CAZOTTES, GISELE, ed., *Tirso de Molina: Los balcones de Madrid* (Wade) 634
CHANG-RODRÍGUEZ, RAQUEL, *Violencia y subversión en la prosa colonial hispanoamericana, siglos XVI y XVII* (Turner) 643
CHATHAM, JAMES R., and CARMEN C. MCCLENDON, *Dissertations in Hispanic Languages and Literatures: An Index of Dissertations Completed in the United States and Canada. Vol. II: 1967-1977* (Cárdenas) 130
Chircales (The Brickmakers) (film) (West) 152-53
COLECCHIA, FRANCESCA, ed., *García Lorca: An Annotated Primary Bibliography* (Billick) 638
Colorido, artesanías y trajes típicos de Guatemala (filmstrip) (Febles) 152
COMPTON, MERLIN D., *Ricardo Palma* (Daniel) 446-47
CONNELL, TIME, and JUAN KATTAN-IBARRA, *Spain after Franco: Language in Context* (Lillyman) 149
COUTINHO, AFRÂNIO, *Caminhos do pensamento crítico*, 2 vols. (McBride) 307-08
CRAVENS, SYDNEY P., and WENDELL M. AYCOCK, eds., *Calderón de la Barca at the Tercentenary: Comparative Views* (Listerman) 634
CRUICKSHANK, DON W., and EDWARD M. WILSON, *Samuel Pepy's Spanish Plays* (Castañeda) 294-95

CURRAN, MARK J., *Jorge Amado e A Literatura de Cordel* (Preto-Rodas) 309

DAMIANI, BRUNO MARIO, ed., *La pícara Justina* (Trice) 633-34

DE ARMAS, FREDERICK A., DAVID M. GITLITZ, and JOSÉ A. MADRIGAL, eds., *Critical Perspectives on Calderón de la Barca* (Parker) 295-96

DESNOES, EDMUNDO, ed., *Los dispositivos en la flor, Cuba: Literatura desde la revolución* (Alba) 442-43

DONOSO, ANTÓN, *Julián Marías* (Borrás) 437-38

EARLE, PETER G., ed., *Gabriel García Márquez* (Aaron) 647-48

EARLY, EILEEN, *Joy in Exile: Ciro Alegría's Narrative Art* (Vetrano) 446

ESPINOSA ELERICK, MARÍA LUZ, *Annotated Bibliography of Technical and Specialized Dictionaries in Spanish-Spanish and Spanish-_____* . . . English trans. by Charles Elerick and Richard V. Teschner (Shaw) 652-53

ESQUINAZI-MAYO, ROBERTO, and LUIS GONZÁLEZ-DEL-VALLE, eds., Eugenio Florit, *Obras completas: Versos nuevos y algunas prosas de ayer y de hoy,* Vol. III (De la Suarée) 648

FABRI, MAURIZIO, *A Bibliography of Hispanic Dictionaries: Catalan, Galician, Spanish, Spanish in Latin America and the Philippines* (Shaw) 449

FALCÓ, JOSÉ LUIS, and FANNY RUBIO, eds., *Poesía española contemporánea (1939-1980)* (Barnette) 638-39

FEBLES, JORGE, *Cuentos olvidados de Alfonso Hernández Catá* (De la Suarée) 648-49

FERGUSON, RAQUEL HALTY, *Laforgue y Lugones: Dos poetas de la luna* (Borgeson) 139

FERGUSON, WILLIAM, *La versificación imitativa en Fernando de Herrera* (Randel) 131-32

FERNÁNDEZ OLMOS, MARGARITA, *La cuentística de Juan Bosch: Un análisis crítico-cultural* (Jiménez) 649-50

FERNÁNDEZ, JOSE B., and NASARIO GARCÍA, *Nuevos horizontes: Cuentos chicanos, puertorriqueños y cubanos* (Torbert) 151

FERNÁNDEZ, PELAYO H., *Ideario etimológico de José Ortega y Gasset* (Lorenzo-Rivero) 134

_____, *Ideario etimológico de Miguel de Unamuno* (Galerstein) 296-97

_____, ed., *Simposio internacional Ramón Pérez de Ayala (1880-1980)* (Sheehan) 297

FISCAL, MARÍA ROSA, *La imagen de la mujer en la narrativa de Rosario Castellanos* (Wozniak-Brayman) 143-44

FISHMAN, JOSHUA A., and GARY D. KELLER, eds., *Bilingual Education for Hispanic Students in the United States* (Barker) 451

FLEMMING, DONALD N., and ROBERT G. MOWRY, *Sobre héroes y rumbos. Modelo para explicar* (Salgado) 313-14

FLORES, ANGEL, *Narrativa hispanoamericana, 1816-1981. Historia y antología,* 4 vols. (Fernández) 300-01

FLORIT, EUGENIO, *Obras completas: Versos nuevos y algunas prosas de ayer y de hoy,* Vol. III (De la Suarée) 648

FONTES, MANUEL DA COSTA, *Romanceiro Português do Canadá* and *Romanceiro Português dos Estados Unidos —I: Nova Inglaterra* (Daniel) 136-37

FORSTER, MERLIN H., *Historia de la poesía hispanoamericana* (Mullen) 299-300

FOSTER, DAVID WILLIAM, *Mexican Literature: A Bibliography of Secondary Sources* (Simmons) 306

_____, *Peruvian Literature: A Bibliography of Secondary Sources* (Rodriguez-Florido) 446

FRIEDMAN, EDWARD H., *The Unifying Concept: Approaches to the Structure of Cervantes' Comedias* (Ackerman) 132-33

GALA, ANTONIO, *Noviembre y un poco de yerba* and *Petra Ragalada,* ed. by Phyllis Zatlin-Boring (Holt) 436

GARCÍA BARRAGÁN, MARÍA GUADALUPE, *El naturalismo en México* (Murad) 145

GARCÍA, NASARIO, and JOSÉ B. FERNÁNDEZ, *Nuevos horizontes: Cuentos chicanos, puertorriqueños y cubanos* (Torbert) 151

GAUDIANI, CLAIRE, *Teaching Writing in the Foreign Language Curriculum* (Dalbor) 147-48

GIL NOVALES, RAMÓN, *Teatro: Guadaña al resucitado / La bojiganga / El doble otoño de la mamá bis* (Halsey) ... 136

GILMAN, STEPHEN, *Galdós and the Art of the European Novel* (Chamberlin) 134

GITLITZ, DAVID M., ed. and trans., *Francisco de Quevedo. Songs of Love and Death* (Listerman) 133

_____, JOSÉ A. MADRIGAL, and FREDERICK A. DE ARMAS, eds., *Critical Perspectives on Calderón de la Barca* (Parker) 295-96

GIULIANO, WILLIAM, and SEYMOUR RESNICK, *En breve, A Concise Review of Spanish Grammar* (Dennis) 312

GLANTZ, MARGO, *Intervención y pretexto* (Walker) ... 144-45

GOLDEMBERG, ISAAC, *La vida a plazos de don Jacobo Lerner* (Minc) 445

_____, *Hombre de Paso/Just Passing Through* (Miller) 646-47

GÓMEZ OJEA, CARMEN, *Cantiga de agüero* (Johnson) 437

GONZÁLEZ-DEL-VALLE, LUIS, and ROBERTO ESQUINAZI-MAYO, eds., Eugenio Florit, *Obras completas: Versos nuevos y algunas prosas de ayer y de hoy,* Vol. III (De la Suarée) .. 648

GONZÁLEZ ECHEVARRÍA, ROBERTO, ed., *Hispanic Caribbean Literature* (Tittler) 301-32

GONZÁLEZ-MONTES, YARA, *Pasión y forma en "Cal y canto" de Rafael Alberti* (Foster) 639

GUILLERMO, EDENIA, and JUAN AMELIA HERNÁNDEZ, eds., *Selecciones de Ana María Matute* (Cherry) 641-42

HERNÁNDEZ, JUANA AMELIA, and EDENIA GUILLERMO, eds., *Selecciones de Ana María Matute* (Cherry) 641-42

HERNÁNDEZ CATÁ, ALFONSO, *Cuentos olvidados de Alfonso Hernández Catá,* ed. by Jorge Febles (De la Suarée) 648-49

HIESTER, JAMES, and F. TOSCANO, *Anti-Yankee Feelings in Latin America: An Anthology of Latin American Writings from Colonial to Modern Times in Their Historical Perspective* (Finch) 299

HIGGINS, JAMES, *The Poet in Peru: Alienation and the Quest for Super-Reality* (Borgeson) 448-49

HINOJOSA, ROLANDO, *Mi querido Rafa* (Johnson) 147

HOEKSEMA, THOMAS, trans., *Signal from the Flames: Selected Poetry of José Emilio Pacheco* (Osiek) 305

HUERTA, JORGE A., *Chicano Theater: Themes and Forms* (McCracken) 645

The Indigenous Novel (filmstrip) (Taggart) 153-54

The Invention of America (filmstrip) (Woods) 655-56

IRIZARRY, ESTELLE, *Enrique A. Laguerre* (Schiminovich) . 448

JAEN, DIDIER T., trans., Vasconcelos' *The Cosmic Race/ La raza cósmica* (MacKenzie) 304-05

JARVIS-SLADKY, KAY, *¡A la aventura!* Vols. 1-4 (Feisthamel) 149-50

JAURALDE POU, PABLO, *Manual de investigación literaria: Guía bibliográfica para el estudio de la literatura española* (Ruiz-Fornells) 292-93

JIMÉNEZ, FRANCISCO, and GARY KELLER, eds., *Hispanics in the United States: An Anthology of Creative Literature,* Vol II (Miguélez) 644-45

KALECHOFSKY, ROBERT, and ROBERTA KALECHOFSKY, ed., *Echad: An Anthology of Latin American Jewish Writings* (Schwartz) 137-38

KALECHOFSKY, ROBERTA, and ROBERT KALECHOFSKY, eds., *Echad: An Anthology of Latin American Jewish Writings* (Schwartz) 137-38

KANELLOS, NICOLÁS, ed., *A Decade of Hispanic Literature: An Anniversary Anthology* (Murphy) 645-46

KAPSCHUTSCHENKO, LUDMILA, *El laberinto en la narrativa hispanoamericana contemporánea* (Carrillo) 439-40

KATTAN-IBARRA, JUAN, and TIM CONNELL, *Spain after Franco: Language in Context* (Lillyman) 149

KELLER, GARY, and FRANCISCO JIMÉNEZ, eds., *Hispanics in the United States: An Anthology of Creative Literature,* Vol. II (Miguélez) 644-45

_____, and JOSHUA A. FISHMAN, eds., *Bilingual Education for Hispanic Students in the United States* (Barker) 451

KNORRE, MARTY, et al., *Cara a cara: A Basic Reader for Communication,* 2nd ed. (Beeson) 311-12

LABRADOR RUIZ, ENRIQUE, *Homenaje a Enrique Labrador Ruiz,* ed. by Reinaldo Sánchez (Hernández-Miyares) .. 649

LACARRA, MARÍA JESÚS, ed., Alfonso's *Disciplina clericalis* (Ayerbe-Chaux) 131
LARSON, DIANE, and JOSEPH CARREÑO, *Spanish, Practical Communication for Health Professionals* (Cannon) 452-53
LEAL, LUIS, et al., eds., *A Decade of Chicano Literature (1970-1979): Critical Essays and Bibliography* (Gerdes) 441-42
LETT, JOHN JR., et al., *Cara a cara: A Basic Reader for Communication*, 2nd ed. (Beeson) 311-12
LEVINE, LINDA GOULD, and GLORIA FEIMAN WALDMAN, *Feminismo ante el franquismo: Entrevistas con feministas de España* (Johnson) 135-36
LIDA, RAIMUNDO, *Letras hispánicas: Estudios y esquemas* (Wescott) 293
LINDSTROM, NAOMI, *Macedonio Fernández* (Goldman) .. 303
LOMBARDI, RONALD, and AMALIA BOERO DE PETERS, *Modern Spoken Spanish: An Interdisciplinary Perspective* (Strozer) 150-51
LOMELÍ, FRANCISCO, et al., eds., *A Decade of Chicano Literature (1970-1979): Critical Essays and Bibliography* (Gerdes) 441-42
LOPE DE VEGA, *La coróna trágica*, introd., comentarios y ed. crítica de Michael G. Paulson y Tamara Álvarez-Detrell (Chittenden) 433
LOWE, ELIZABETH, *The City in Brazilian Literature* (McBride) 307
MACCURDY, G. GRANT, *Jorge Guillen* (Byrum) 435-35
MACDONALD, HETTY, et al., *¡Claro!* (multimedia) (Roca; Baker) 453-55
MADARIAGA, SALVADOR DE, *Mi respuesta* (Sacks) 127-29
MADRIGAL, JOSÉ A., and WILLIAM C. MCCRARY, *Studies in Honor of Everett W. Hesse* (Fernández Jiménez) ... 129-30
_____, FREDERICK A. DE ARMAS, and DAVID M. GITLITZ, eds., *Critical Perspectives on Calderón de la Barca* (Parker) 295-96
MANCING, HOWARD, *The Chivalric World of 'Don Quijote': Style, Structure and Narrative Technique* (Parr) 433-34
MARTÍNEZ, ELIUD, *The Art of Mariano Azuela: Modernism in "La mahora," "El desquite," "La luciérnaga"* (González-Echevarria) 143
MATAS, JULIO, *La cuestión del género literario: Casos de letras hispánicas* (Cano) 298-99
MCCLENDON, CARMEN C., and JAMES R. CHATHAM, *Dissertations in Hispanic Languages and Literatures: An Index of Dissertations Completed in the United States and Canada. Vol. II: 1967-1977* (Cárdenas) 130
MCCRARY, WILLIAM C., and JOSÉ A. MADRIGAL, *Studies in Honor of Everett W. Hesse* (Fernández Jiménez) ... 129-30
MCGAHA, MICHAEL D., ed., *Approaches to the Theater of Calderón* (Kassier) 635-36
MCMURRAY, GEORGE R., and CATHERINE VERA, eds., *In Honor of Boyd G. Carter* (Lyday) 642-43
MENA, LUCILA INÉS, *La función de la historia en "Cien años de soledad"* (Wise) 141-42
MÉNDEZ-FAITH, TERESA, et al., *¿Habla español? An Introductory Course*, 2nd ed. (Maceri) 312-13
Los Mercados mayas (filmstrip) (Nuhfer-Halten) 455
MOISÉS, MASSAUD, and JOSÉ PAULO PAES, eds., *Pequeno Dicionário de Literatura Brasileira*, 2nd ed., rev. (Aiex) 448
MONTES HUIDOBRO, MATÍAS, *Segar a los muertos* (Gariano) 142-43
_____, ed., *Poesía compartida: Ocho poetas cubanos* (Febles) 443
MONTESINOS, JAIME, *La pasión amorosa de Quevedo: El ciclo de sonetos a Lisi* (Carreño) 133
MOSTERÍN, JESÚS, *La ortografía fonémica del español* (Sharp) 310
MOWRY, ROBERT G., and DONALD N. FLEMMING, *Sobre héroes y rumbos. Modelo para explicar* (Salgado) 313-14
MULLEN, EDWARD J., ed., *The Life and Poems of a Cuban Slave, Juan Francisco Manzano, 1797-1854* (Megenney) 142
Navidades en Puerto Rico (filmstrip) (Torres) 315-16
NECOCHEA, FERNANDO DE, et al., eds., *A Decade of Chicano Literature (1970-1979): Critical Essays and Bibliography* (Gerdes) 441-42
New Trends/Nuevas corrientes (filmstrip) (Woods) ... 455-56
NIEMAN, LINDA L., and WILLIAM FLINT SMITH, *Noticiario—tercer nivel* (Hoff) 653-54
NOBEL, BARRY L., *Linguistics for Bilinguals* (Ballesteros) 652
ORTIZ ARMENGOL, PEDRO, ed., Pérez Galdós' *Fortunata y Jacinta (Dos historias de casadas)* (Sackett) 434
OUIMETTE, VICTOR, *José Ortega y Gasset* (Wescott) 435
PACHECO, JOSÉ EMILIO, *Signal from the Flames: Selected Poetry of José Emilio Pacheco*, trans. by Thomas Hoeksema (Osiek) 305
PAES, JOSÉ PAULO, and MASSAUD MOISÉS, eds., *Pequeno Dicionário de Literatura Brasileira*, 2nd ed., rev. (Aiex) 448
PANTIGOSO, EDUARDO J., *La rebelión contra el indigenismo y la afirmación del pueblo en el mundo de Jose María Arguedas* (Vetrano) 651-52
PAP, LEO, *The Portuguese-Americans* (Kerr) 137
PARDO, ARISTOBULO, et al., *Cara a cara: A Basic Reader for Communication*, 2nd ed. (Beeson) 311-12
PARISH, HELEN RAND, *Las Casas as a Bishop/Las Casas, Obispo* (Klein) 440-41
PASTOR POPPE, RICARDO, *Los mejores cuentos bolivianos del siglo XX* (Acevedo) 139-40
PAULSON, MICHAEL, and TAMARA ÁLVAREZ-DETRELL, eds., Lope de Vega's *La corona trágica* (Chittenden) 433
PERERA, HILDA, *Plantado* (Romeu) 442
PÉREZ GALDÓS, BENITO, *Fortunata y Jacinta (Dos historias de casadas)*, ed. by Pedro Ortiz Armengol (Sackett) ... 434
PETERSEN, SUZANNE H., ed., *Voces nuevas del romancero castellano-leonés* (Rogers) 642
La picara Justina, ed. by Bruno Mario Damiani (Trice) 633-34
La Pirata que nunca fue pirata (filmstrip) (Sánchez-Boudy) 316
Poesía española contemporánea (1939-1980), Selección, estudio y notas de Fanny Rubio y José Luis Falcó (Barnette) 638-39
PREDMORE, MICHAEL P., *Una España joven en la poesía de Antonio Machado* (Hill) 637-38
PUPO-WALKER, ENRIQUE, *La vocación literaria del pensamiento histórico en América: Desarrollo de la prosa de ficción: Siglos XVI, XVII, XVIII y XIX* (Adorno) 439
RABASSA, CLEMENTINE, *En torno a Aguilera Malta: Temas épicos y negros* (Cobb) 443-44
RATLIFF, WILLIAM F., et al., *Cara a cara: A Basic Reader for Communication*, 2nd ed. (Beeson) 311-12
REDENBARGER, WAYNE J., *Articulator Features and Portuguese Vowel Height* (Jensen) 148
RESNICK, MELVYN C., *Introducción a la historia de la lengua española* (Palmer) 309-10
RESNICK, SEYMOUR, and WILLIAM BIULIANO, *En breve, A Concise Review of Spanish Grammar* (Dennis) 312
REYES PONS, CLAUDIO, *Petrograd* (Hancock) 146
ROBB, JAMES WILLIS, *Por los caminos de Alfonso Reyes* (Ekstrom) 305-06
ROCARD, MARCIENNE, *Les fils du soleil: La minorité mexicaine à travers la littérature des États-Unis* (Tyler) 144
RODRÍGUEZ M. MONTALVO, SAGRARIO, *ed., Alfonso X's Lapidario (Según el manuscrito escurialense H.I.15)* (Ayerbe-Chaux) 432-33
ROOKS, GEORGE, et al., *Conversar sin parar* (Levy-Konesky) 452
ROSSER, HARRY L., *Conflict and Transition in Rural Mexico: The Fiction of Social Realism* (Tatum) 444
RUBIO, FANNY, and JOSÉ LUIS FALCÓ, eds., *Poesía española contemporánea (1939-1980)* (Barnette) 638-39
RUNNING, THORPE, *Borges's Ultraist Movement and its Poets* (Jaen) 302
RYAN, MARIA C., *Conjugação e Uso dos Verbos em Português* (Moody) 314
SACKETT, THEODORE ALAN, *Galdós y las máscaras: Historia teatral y bibliografía anotada* (Klibbe) 636-37
SÁNCHEZ, REINALDO, ed., *Homenaje a Enrique Labrador*

Ruiz (Hernández-Miyares) 649
SANDSTEDT, LYNN A., et al., *¿Habla español? An Introductory Course*, 2nd ed. (Maceri) 312-13
SCHOLBERG, DIANA, et al., *Conversar sin parar* (Levy-Konesky) 452
SCHOLBERG, KENNETH, et al., *Conversar sin parar* (Levy-Konesky) 452
SCROGGINS, DANIEL C., *Las aguafuertes porteñas de Roberto Arlt* (Mathieu) 646
La Semana santa en Guatemala (filmstrip) (Nuhfer-Halten) 455
SICARD, ALAIN, *El pensamiento poético de Pablo Neruda* (Ward) 140
SILVERMAN, JOSEPH H., and SAMUEL G. ARMISTEAD, eds., *Judeo-Spanish Ballads from New York* (Goldberg) 431-32
SKARMETA, ANTONIO, *La insurrección* (Schwartz) 651
SKIRIUS, JOHN, *El ensayo hispanoamericano del siglo XX* (Lipp) 138-39
SLATER, CANDACE, *Stories on a String: The Brazilian "Literatura de Cordel"* (Curran) 308-09
SMITH, COLIN, *Collins Spanish-English, English-Spanish Dictionary* (Scavnicky) 311
SMITH, MARK I., *José Asunción Silva: Contexto y estructura de su obra* (Dauster) 140-41
SMITH, PAUL, *Los mejores artículos de Blasco Ibáñez* (DeCoster) 637
SMITH, WILLIAM FLINT, and LINDA L. NIEMAN, *Noticiario—tercer nivel* (Hoff) 653-54
SOBEJANO, GONZALO, ed., Alas' *La regenta*, 2 vols., (Klein) 434-35
SOLÉ, CARLOS A., and YOLANDA R. SOLÉ, *Español: Ampliación y repaso* (Martin) 451-52
SOLÉ, YOLANDA R., and CARLOS A. SOLÉ, *Español: Ampliación y repaso* (Martin) 451-52
SORRENTINO, FERNANDO, *Seven Conversations with Jorge Luis Borges*, trans. and ed. by Clark W. Zlotchew (Stabb) 302-03
SUÁREZ-MURIAS, MARGUERITE C., *Essays on Hispanic Literature/Ensayos de literatura hispana: A Bilingual Anthology* (Azzario) 643-44
El Súper (film) (Munoz) 655
TER HORST, ROBERT, *Calderón, The Secular Plays* (Parker) 635
TERRELL, TRACY DAVID, and RICHARD BARRUTIA, *Fonética y fonología españolas* (Arrington) 450-51
TIRSO DE MOLINA, *Tirso de Molina: Los Balcones de Madrid*, ed. by Gisèle Cazottes (Wade) 634
Todos Santos Cuchumatan (film/video) (West) 656
TOSCANO, F., and JAMES HIESTER, *Anti-Yankee Feelings in Latin America: An Anthology of Latin American Writings from Colonial to Modern Times in Their Historical Perspective* (Finch) 299
TRUJILLO, ROBERTO G., et al., eds., *A Decade of Chicano Literature (1970-1979): Critical Essays and Bibliography* (Gerdes) 441-42
UGARTE, MICHAEL, *Trilogy of Treason. An Intertextual Study of Juan Goytisolo* (Zatlin-Boring) 298
ULLOA, JUSTO, and LEONOR ÁLVAREZ DE ULLOA, *Graded Spanish Reader, segunda etapa*, 2nd ed. (Giles) 653
VALENZUELA, VICTOR, *Anti-United States Sentiment in Latin American Literature and Other Essays* (Alegría) 438-39
VALLBONA, RIMA, *La obra en prosa de Eunice Odio* (Tcachuk) 304
VASCONCELOS, JOSÉ, *The Cosmic Race/La raza cosmica*, trans. and intro. by Didier T. Jaen (MacKenzie) 304-05
VERA, CATHERINE, and GEORGE R. MCMURRAY, eds., *In Honor of Boyd G. Carter* (Lyday) 642-43
VERANI, HUGO, *Onetti: El ritual de la impostura* (Frankenthaler) 146
WALDMAN, GLORIA FEIMAN, and LINDA GOULD LEVINE, *Feminismo ante el franquismo: Entrevistas con feministas de España* (Johnson) 135-36
WEGMAN, BRENDA, et al., *¿Habla español? An Introductory Course*, 2nd ed. (Maceri) 312-13
WEIGER, JOHN, ed., Castro's *Las hazañas del Cid* (Menchacatorre) 130
WILLIAMS, LORNA V., *Self and Society in the Poetry of Nicolás Guillén* (Johnson) 639-40
WILLIAMS, RAYMOND L., *Una década de la novela columbiana: La expresión de los setenta* (Mena) 141
WILLIAMSEN, VERN G., *The Minor Dramatists of Seventeenth-Century Spain* (Gregg) 634-35
WILSON, EDWARD M., and DON W. CRUICKSHANK, *Samuel Pepy's Spanish Plays* (Castañeda) 294-95
ZAÏTZEFF, SERGE I., *Julio Torri y la crítica* (Caccavale) 293-94
_____, ed., *Obras* [de Ricardo Gómez Gobledo y Carlos Díaz Dufoo, Jr.] (García) 444-45
ZATLIN-BORING, PHYLLIS, ed., Gala's *Noviembre y un poco de yerba* and *Petra Regalada* (Holt) 436
_____, *Jaime Salom* (Álvarez-Altman) ... 436-37
ZLOTCHEW, CLARK W., trans. and ed., Sorrentino's *Seven Conversations with Jorge Luis Borges* (Stabb) 302-03

REVIEWERS

AARON, M. AUDREY, *Gabriel García Marquez*, ed. by Earle 647-48
ACEVEDO, RAMÓN LUIS, Alegría, ed., *Chilean Writers in Exile: Eight Short Novels* 303-04
_____, Pastor Poppe's *Los mejores cuentos bolivianos del siglo XX* 139-40
ACKERMAN, STEPHEN H., Friedman's *The Unifying Concept: Approaches to the Structure of Cervantes' Comedias* 132-33
ADORNO, ROLENA, Pupo-Walker's *La vocación literaria del pensamiento histórico en América: Desarrollo de la prosa de ficción: Siglos XVI, XVII, XVIII y XIX* 439
AIEX, ANDAR, *Pequeno Dicionário de Literatura Brasileira*, 2nd ed., rev., ed. by Moisés and Paes 448
ALBA, ELIO, *Los dispositivos en la flor, Cuba: Literatura desde la revolución*, ed. by Desnoes 442-43
ALEGRÍA, FERNANDO, Valenzuela's *Anti-United States Sentiment in Latin American Literature and Other Essays* 438-39
ÁLVAREZ-ALTMAN, GRACE, Zatlin-Boring's *Jaime Salom* 436-37
ARRINGTON, TERESA R., Barnach-Calbo's *La lengua española en Estados Unidos* 449-50
_____, Barrutia and Terrell's *Fonética y fonología españolas* 450-51
AYERBE-CHAUX, REINALDO, Lacarra's ed. of Pedro Alfonso's *Disciplina clericalis* 131
_____, Rodríguez M. Montalvo's ed. of Alfonso X's *Lapidario (Según el manuscrito escurialense H.I.15)* 432-33
AZZARIO, ESTHER A., Suárez-Murias's *Essays on Hispanic Literature / Ensayos de literatura hispana: A Bilingual Anthology* 643-44
BAKER, PHIL, *¡Claro!* (multimedia) 453-55
BALLESTEROS, DAVID, Nobel's *Linguistics for Bilinguals* 652
BARKER, MARIE E., *Bilingual Education for Hispanic Students in the United States*, ed. by Fishman and Keller 451
BARNETTE, DOUGLAS, *Poesía española contemporánea (1939-1980)*, selección, estudio y notas de Rubio y Falcó .. 638-39
BEESON, MARGARET E., Ratliff, Boylan, Knorre and Aristobulo's *Cara a cara: A Basic Reader for Communication*, 2nd ed 311-12
BILLICK, DAVID J., *García Lorca: An Annotated Primary Bibliography*, ed. by Colecchia 638
BORGESON, PAUL W., JR., Ferguson's *Lafforgue y Lugones: Dos poetas de la luna* 139
_____, Higgins's *The Poet in Peru: Alienation and the Quest for Super-Reality* 448-49
BORRÁS, A. A., Donoso's *Julian Marías* 437-38

BYRUM, ANDREA, Bourne's trans., *The Crackling Sun: Selected Poems of the Nobel Prize Recipient 1977* [Vicente Aleixandre] 297-98

_____, MacCurdy's *Jorge Guillen* 435-36

CACCAVALE, MIRTHA, Zaïtzeff's *Julio Torri y la crítica* 293-94

CANNON, HAROLD, Carreño and Larson's *Spanish, Practical Communication for Health Professionals* 452-53

CANO, VICENTE, Matas's *La cuestión del género literario: Casos de letras hispánicas* 298-99

CÁRDENAS, ANTHONY J., Chatham and McClendon's *Dissertations in Hispanic Languages and Literatures: An Index of Dissertations Completed in the United States and Canada. Vol. II: 1967-1977* 130

_____, Ayerbe-Chaux's ed. of Alfonso X, *Estoria de España: Antología* 632

CARREÑO, ANTONIO, Montesinos's *La pasión amorosa de Quevedo: El ciclo de sonetos a Lisi* 133

CARRILLO, GERMAN D., Kapschutschenko's *El laberinto en la narrativa hispanoamericana contemporánea* 439-40

CASTAÑEDA, JAMES AGUSTÍN, Wilson and Cruickshank's *Samuel Pepy's Spanish Plays* 294-95

CHAMBERLIN, VERNON A., Gilman's *Galdós and the Art of the European Novel* 134

CHERRY, CHARLES MAURICE, Hernández and Guillermo's ed. of *Selecciones de Ana María Matute* 641-42

CHITTENDEN, JEAN S., Brownlee's *The Poetics of Literary Theory: Lope de Vega's "Novelas a Marcia Leonarda" and Their Cervantine Context* 295

_____, Paulson and Álvarez-Detrell's ed. of Lope de Vega's *La corona trágica* 433

COBB, MARTHA K., Rabassa's *En torno a Aguilera Malta: Temas épicos y negros* 443-44

CRISPIN, JOHN, Allen's *Symbolic Experience: A Study of Poems by Pedro Salinas* 639

CURRAN, MARK J., Slater's *Stories on a String: The Brazilian "Literatura de Cordel"* 308-09

DALBOR, JOHN B., Gaudiani's *Teaching Writing in the Foreign Language Curriculum* 147-48

DANIEL, LEE A., Compton's *Ricardo Palma* 446-47

DANIEL, MARY L., Fontes's *Romanceiro Português do Canada* and *Romanceiro Português dos Estados Unidos—I: Nova Inglaterra* 136-37

DAUSTER, FRANK, SMITH's *José Asunción Silva: Contexto y estructura de su obra* 140-41

DECOSTER, CYRUS, Smith's *Los mejores artículos de Blasco Ibáñez* 637

DENNIS, HARRY J., Resnick and Giuliano's *En breve, A Concise Review of Spanish Grammar* 312

EKSTROM, MARGARET V., Robb's *Por los caminos de Alfonso Reyes* 305-06

FEBLES, JORGE, *Colorido, artesanías y trajes típicos de Guatemala* (filmstrip) 152

_____, *Poesía compartida: Ocho poetas cubanos*, ed. by Montes Huidobro 443

FEISTHAMEL, JUDY K., Jarvis-Sladky's *¡A la aventura! Vols. 1-4* 149-50

FERNÁNDEZ, JOSÉ B., Flores's *Narrativa hispanoamericana, 1816-1981. Historia y antología*, 4 vols. 300-01

FERNÁNDEZ, JIMÉNEZ, JUAN, McCrary and Madrigal's *Studies in Honor of Everett W. Hesse* 129-30

FINCH, MARK S., Toscano and Hiester's *Anti-Yankee Feelings in Latin America: An Anthology of Latin American Writings from Colonial to Modern Times in Their Historical Perspective* 299

FOSTER, VIRGINIA RAMOS, González-Montes's *Pasión y forma en "Cal y canto" de Rafael Alberti* 639

FRANKENTHALER, MARILYN R., Verani's *Onetti: El ritual de la impostura* 146

GALERSTEIN, CAROLYN, Fernández's *Ideario etimológico de Miguel de Unamuno* 296-97

GARCÍA, NASARIO, Zaïtzeff's ed. of *Obras* [de Ricardo Gómez Robledo y Carlos Díaz Dufoo, Jr.] 444-45

GARIANO, CARMELO, Montes Huidobro's *Segar a los muertos* 142-43

GERDES, DICK, *A Decade of Chicano Literature (1970-1979): Critical Essays and Bibliography*, ed. by Leal, Necochea, Lomelí and Trujillo 441-42

GILES, MARY E., Ulloa and Alvarez de Ulloa's *Graded Spanish Reader, segunda etapa*, 2nd ed. 653

GOLDBERG, HARRIET, *Judeo-Spanish Ballads from New York*, ed. by Armistead and Silverman 432-32

GOLDMAN, MYRNA, Lindstrom's *Madedonio Fernández* 303

GONZÁLEZ-ECHEVARRÍA, ROBERTO, Martínez's *The Art of Mariano Azuela: Modernism in "La mahora," "El desquite," "La luciérnaga"* 143

GREGG, KARL C., Williamsen's *The Minor Dramatists of Seventeenth-Century Spain* 634-35

HALSEY, MARTHA T., Gil Novales's *Teatro: Guadaña al resucitado / La bojiganga / El doble otoño de la mamá bis* 136

HANCOCK, JOEL, Reyes Pons's *Petrograd* 146

HERNÁNDEZ-MIYARES, JULIO E., *Homenaje a Enrique Labrador Ruiz*, ed. by Sánchez 649

HILL, DAVID P., Predmore's *Una España joven en la poesía de Antonio Machado* 637-38

HIMELBLAU, JACK J., Callan's ed. of Asturias's *Viajes, ensayos y fantasías* 650-51

HOFF, ROMA, Smith and Nieman's *Noticiario—tercer nivel* 653-54

HOLT, MARION P., Zatlin-Boring's ed. of Gala's *Noviembre y un poco de yerba* and *Petra Regalada* 436

JAEN, DIDIER T., Running's *Borges's Ultraist Movement and Its Poets* 302

JENSEN, JOHN B., Redenbarger's *Articulator Features and Portuguese Vowel Height* 148

JIMÉNEZ, FRANCISCO, Fernández Olmos's *La cuentística de Juan Bosch: Un análisis crítico-cultural* 649-50

JOHNSON, HARVEY L., Hinojosa's *Mi querido Rafa* 147

_____, Williams's *Self and Society in the Poetry of Nicolas Guillen* 639-40

JOHNSON, ROBERTA, Levine and Waldman's *Feminismo ante el franquismo: Entrevistas con feministas de España* 135-36

_____, Gómez Ojea's *Cantiga de agüero* 437

KASSIER, THEODORE L., *Approaches to the Theater of Calderón*, ed. by McGaha 635-36

KERR, JOHN AUSTIN, JR., Pap's *The Portuguese-Americans* 137

KLEIN, RICHARD B., Parish's *Las Casas as a Bishop / Las Casas, Obispo* 440-41

_____, Sobejano's ed. of Alas's *La regenta*, 2 vols. 434-35

KLIBBE, LAWRENCE H., Sackett's *Galdós y las máscaras: Historia teatral y bibliografía anotada* 636-37

KOIKE, DALE APRIL, Azevedo's *A Contrastive Phonology of Portuguese and English* 148-49

LEAL MCBRIDE, MARIA ODILIA, Coutinho's *Caminhos do pensamento crítico*, 2 vols. 307-08

_____, Lowe's *The City in Brazilian Literature* 307

LEVY-KONESKY, NANCY, Rooks, Scholberg and Scholberg's *Conversar sin parar* 452

LILLYMAN, KATHRYN, Kattan-Ibarra and Connell's *Spain after Franco: Language in Context* 149

LIPP, SOLOMON, Skirius's *El ensayo hispanoamericano del siglo XX* 138-39

LISTERMAN, RANDALL W., *Calderón de la Barca at the Tercentenary: Comparative Views*, ed. by Aycock and Cravens 634

_____, Gitlitz's ed. and trans. of *Francisco de Quevedo. Songs of Love and Death* 133

LORENZO-RIVERO, LUIS, Fernández's *Ideario etimológico de José Ortega y Gasset* 134

LYDAY, LEON F., *In Honor of Boyd G. Carter*, ed. by Vera and McMurray 642-43

MACCURDY, G. GRANT, Carreño's *La dialéctica de la identidad en la poesía contemporánea* 640

MACERI, DOMENICO, Allen, Sandstedt, Wegman and Méndez-Faith's *¿Habla español? An Introductory Course*, 2nd ed. 312-13

MACKENZIE, MALCOLM S., Vasconcelos's *The Cosmic Race / La raza cosmica*, trans. and intro. by Didier T. Jaen .....

. 304-05

MARTIN, LAURA, Solé and Solé's *Español: Ampliación y repaso* 451-52

MATHIEU, CORINA S., Scroggins's *Las aguafuertes portenas de Roberto Arlt* 646

MCCRACKEN, ELLEN, Huerta's *Chicano Theater: Themes and Forms* 645

MEGENNEY, WILLIAM W., Mullen's ed. of *The Life and Poems of a Cuban Slave, Juan Francisco Manzano, 1797-1854* 142

MENA, LUCILA INÉS, Williams's *Una década de la novela colombiana: La expresión de los setenta* 141

MENCHACATORRE, FELIX, Weiger's ed. of Guillén de Castro's *Las hazañas del Cid* 130-31

MENTON, SEYMOUR, Acevedo's *La novela centroamericana desde el Popl-Vuh hasta los umbrales de la novela actual* 440

MIGUÉLEZ, ARMANDO, *Hispanics in the United States: An Anthology of Creative Literature*, Vol. II, ed. by Jiménez and Keller 644-45

MILLER, BETH, Goldemberg's *Hombre de Paso / Just Passing Through* 646-47

MINC, ROSE S., Goldemberg's *La vida a plazos de don Jacobo Lerner* 445

MOODY, RAYMOND, Ryan's *Conjugação e Uso dos Verbos em Português* 314

MULLEN, EDWARD J., Forster's *Historia de la poesía hispanoamericana* 299-300

MUÑOZ, RAUL, *El súper* (film) 655

MURAD, TIMOTHY, García Barragán's *El naturalismo en México* 145

MURPHY, ALLEN F., *A Decade of Hispanic Literature: An Anniversary Anthology*, ed. by Kanellos 645-46

NUHFER-HALTEN, BERNICE M., *La Semana santa en Guatemala* (filmstrip) 455

_____, *Los mercados mayas* (filmstrip) 455

OSIEK, BETTY TYREE, Hoeksema's trans. of *Signal from the Flames: Selected Poetry of José Emilio Pacheco* 305

PALMER, JOE L., Resnick's *Introducción a la historia de la lengua española* 309-10

PARKER, J. H., *Critical Perspectives on Calderón de la Barca*, ed. by De Armas, Gitlitz and Madrigal 295-96

_____, Ter Horst's *Calderón, The Secular Plays* 635

PARR, JAMES A., MANCING'S *The Chivalric World of 'Don Quijote': Style, Structure and Narrative Technique* . 433-34

PODOL, PETER L., Arata's *The Festive Play of Fernando Arrabal* 134-35

POLO DE BERNABÉ, JOSÉ MANUEL, Arata's *The Festive Play of Fernando Arrabal* 640-41

PRETO-RODAS, RICHARD A., Curran's *Jorge Amado e A Literatura de Cordel* 309

RANDEL, MARY GAYLORD, Ferguson's *La versificación imitativa en Fernando de Herrera* 131-32

ROCA, ANA, *¡Claro!* (multimedia) 453-55

RODRÍGUEZ-FLORIDO, JORGE J., Foster's *Peruvian Literature: A Bibliography of Secondary Sources* 446

ROGERS, EDITH, Petersen's ed. of *Voces nuevas del romancero castellano-leonés* 642

ROMEU, RAQUEL, Perera's *Plantado* 442

RUIZ-FORNELLS, ENRIQUE, Jauralde Pou's *Manual de investigación literaria: Guía bibliográfica para el estudio de la literatura española* 292-93

SACKETT, THEODORE ALAN, Ortiz Armengol's ed. of Pérez Galdós's *Portunata y Jacinta (Dos historias de casadas)* 434

SACKS, NORMAN P., Madariaga's *Mi respuesta* 127-29

SALGADO, MARÍA A., Flemming and Mowry's *Sobre héroes y rumbos. Modelo para explicar* 313-14

SALMON, RUSSELL O., *Toward an Image of Latin American Poetry*, ed. by Armand 644

SÁNCHEZ-BOUDY, JOSÉ, *El pirata que nunca fue pirata* (filmstrip) 316

SCAVNICKY, GARY EUGENE A., Smith's *Collins Spanish-English, English-Spanish Dictionary* 311

SCHIMINOVICH, FLORA H., Irizarry's *Enrique A. Laguerre* 448

SCHWARTZ, KESSEL, Kalechofsky and Kalechofsky's *Echad: An Anthology of Latin American Jewish Writings* 137-38

_____, Skarmeta's *La insurreción* 651

SCROGGINS, DANIEL C., Brushwood's *Genteel Barbarism: Experiments in Analysis of Nineteenth-Century Spanish-American Novels* 301

SENIFF, DENNIS P., Berquist's *Ibero-Romance: Comparative Phonology and Morphology* 310-11

SHARP, JOHN M., Mosterin's *La ortografía fonemica del español* 310

SHAW, BRADLEY A., Fabri's *A Bibliography of Hispanic Dictionaries: Catalan, Galician, Spanish, Spanish in Latin America and the Philippines* 449

_____, Espinosa Elerick's *Annotated Bibliography of Technical and Specialized Dictionaries in Spanish-Spanish and Spanish-_____* . . . English trans. by Charles Elerick and Richard V. Teschner 652-53

SHEEHAN, ROBERT LOUIS, *Simposio internacional Ramón Pérez de Ayala (1880-1980)*, ed. by P. H. Fernández . . . 297

SILVERMAN, MALCOLM, Abreu's *Morangos Mofados* . . 448-49

SIMMONS, MERLE E., Foster's *Mexican Literature: A Bibliography of Secondary Sources* 306

STABB, MARTIN S., Sorrentino's *Seven Conversations with Jorge Luis Borges*, trans. and ed. by Clark W. Zlotchew 302-03

STROZER, JUDITH, Lombardi and Boero de Peters's *Modern Spoken Spanish: An Interdisciplinary Perspective* . . 150-51

SUARÉE, OCTAVIO DE LA, González-del-Valle and Esquinazi-Mayo's ed. of Eugenio Florit, *Obras completes: Versos nuevos y algunas prosas de ayer y de hoy*, vol. III 648

_____, Febles's *Cuentos olvidados de Alfonso Hernandez Catá* 648-49

TAGGART, KENNETH, *The Indigenous Novel* (filmstrip) 153-54

TATUM, CHARLES, Rosser's *Conflict and Transition in Rural Mexico: The Fiction of Social Realism* 444

TCACHUK, ALEJANDRA, Vallbona's *La obra en prosa de Eunice Odio* 304

TITTLER, JONATHAN, González Echevarría, ed., *Hispanic Caribbean Literature* 301-02

TORBERT, EUGENE C., Fernández and García's *Nuevos horizontes: Cuentos chicanos, puertorriqueños y cubanos* 151

TORRES, SIXTO E., *Navidades en Puerto Rico* (filmstrip) 315-16

_____, *The Theater and Hispanic Life: Essays in Honour of Neale H. Tayler*, ed. by Borrás 632-33

TRICE, FRANCIS L., Damiani's ed. of *La pícara Justina* 633-34

TURNER, DAYMOND, Chang-Rodríguez's *Violencia y subversión en la prosa colonial hispanoamericana, siglos XVI y XVII* 643

TYLER, JOSEPH, Rochard's *Les fils du soleil: La minorité mexicaine à travers la littérature des Etats-Unis* 144

VALENZUELA, VICTOR M., Cavallari's *Leopoldo Marechal: El espacio de los signos* 441

VETRANO, ANTHONY J., Early's *Joy in Exile: Ciro Alegría's Narrative Art* 446

_____, Pantigoso's *La rebelión contra el indigenismo y la afirmación del pueblo en el mundo de José María Arguedas* 651-52

WADE, GERALD E., Cazottes's ed. of *Tirso de Molina: Los balcones de Madrid* 634

WALKER, JOHN, Glantz's *Intervención y pretexto* 144-45

WARD, JAMES H., Sicard's *El pensamiento poético de Pablo Neruda* 140

WESCOTT, HOWARD B., Ouimette's *José Ortega y Gasset* 435

WEST, DENNIS, *Chircales* (The Brickmakers) (film) . . . 152-53

_____, *Todos Santos Cuchumatan* (film/video) 656

WESTCOTT, HOWARD B., Lida's *Letras hispánicas: Estudios y esquemas* 293

WISE, DAVID, Mena's *La función de la historia en "Cien años de soledad"* 141-42

WOODS, RICHARD D., *The Boom / El Boom* (filmstrip) . . 153

_____, *New Trends / Nuevas corrientes* (filmstrip) 455-56
_____, *The Invention of America* (filmstrip) 655-65
Wozniak-Brayman, Hanya, Fiscal's *La imagen de la mujer en la narrativa de Rosario Castellanos* 143-44
Zatlin-Boring, Phyllis, Ugarte's *Trilogy of Treason. An Intertextual Study of Juan Goytisolo* 298

SUBJECTS AND TITLES

AATSP: .....
Acknowledgements 667
Active Chapters of the AATSP 478
American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (financial statement) 155-58
Announcement of Election of Officers for 1983 154
Annual Business Meeting (1983) 658-59
Annual Meeting, Pre-Conference Workshops (1983) .. 155
Annual Meeting, Program for the Sixty-Fifth (1983) 316-22
Annual Meeting, Program for Workshops at the Sixty-Fifth (1983) 322-23
Annual Meeting, Sessions Chairmen at the Sixty-Sixth (1984) 493, 666-67
Annual Meeting, Sixty-Fifth (1983) 656-66
Annual Meeting, Workshops for the Sixty-Sixth (1984) 494
Annual Meetings of the Association 478
Appointments of AATSP Committees 154
By-Laws 479-82
Candidates for Office in 1984 489-93
Committee on Resolutions—Report 659-60
Committees and Officers (1983) 483
Council Decisions by Mail Ballot (Jan. 1983-Apr. 1983) 323
Cultural Units (financial statement) 160-61, 662-63
Emeritus Members 476-77
Executive Council Members (1917-83) 482
Executive Council Minutes (1983) 656-58
Executive Director (financial report) 660-62
Friedman will be Book Review Editor in 1984 666
Hispania Awards for the Best Articles in Latin American Literature and in Language and Linguistics 1981-82 667-68
Hispania Statement of Ownership, Management and Circulation 674
Honorary Fellows 474
Honorary Members 475
Individual Membership by States—November 30, 1982 158-59
Life Members 477-78
Membership List 675-744
Membership Report 660
National Spanish Examinations—1982-83 AATSP Medal Awards 470-72, 668-69
National Spanish Examinations—1983 Awards 456-69
National Spanish Examinations—1983, Coordinator/Teacher Evaluation 671-72
National Spanish Examinations—1983 Report 670
National Spanish Examinations—1984, announcement of 469-70
National Spanish Examinations—1984, Coordinators 669-70
National Spanish Examinations—1984, Specifications 673
National Spanish Examinations (financial statement) 162, 665
National Spanish Examinations—Winners of 25th Anniversary Leadership Awards 672
Necrology, 1982-83 478
Nominating Committee—1983 Report 489
Nominating Committee Information (1984) 666
Nominating Procedure 155, 493-94
Officers (1917-83) 485-88
Oficina nacional de correspondencia escolar (financial statement) 161, 663
Placement Bureau (financial statement) 163, 663
Placement Bureau—New Location, Director and Direction 494, 664-65
Preliminary Directory Materials 473-88
Sociedad honoraria hispánica (financial statement) . 161-62
Special AATSP Services 484
Summer Scholarships at the University of Navarra 154-55
La AATSP ante el público, Irving P. Rothberg 385-86
Absolvieron en Lima a Vargas Llosa de homicidio negligente 611
Academia Brasileña de Letras 113
Academia Española de la Lengua 113-14, 417, 615
ACTFL/SCOLT Task Force on Research Solicits Teachers' Questions 269
Akron Public Schools 273
Albuquerque High produces a *zarzuela* 599
Alfonso Reyes y Cecilia Meireles: Una amistad mexicano-brasileña, James Willis Robb 164-66
Adjectives 177-84
Advanced Placement 239-41
Aleixandre, Vicente 417
Alfonso X 324-28
Alberti, Rafael 615
El alcalde de Zalamea 48-63
El alcalde de Zalamea: A Chronological Annotated Bibliography, Deborah J. Hill 48-63
Alegría, Fernando 616
Algunas observaciones sobre el español rioplatense actual, Julio Ricci 256-60
Alonso, Dámaso 113-14
Alsino 32-39
Amado, Jorge 340-44
Andrade, Jorge 192-201
Another American image of the Yankee 609
Applications of linguistics at Simon Fraser University 269
Elárbol de la ciencia 11-16, 324-32
Arenas, Reinaldo 114-18, 605
Argentinian authors: ..... Mallea, 279
Article 568-69
Arrabal, Fernando 281-82
Arte y Letras 345-47
Asturias, Miguel Ángel 419
Asher, James 273
Asociación de colombianistas norteamericanos 615-17
Asociación Femenina Hispánica 412
Asomante 418
La aventura del héroe como representación de la visión del mundo en *Alsino* de Pedro Prado, Lucía Guerra-Cunningham 32-39
Ballew, Hal Lackey 414
Baroja y Nessi, Pío 11-16, 324-32
Baroja's "Science" in Martín-Santos' "Time," Thomas R Franz 324-32
Basque country program offered by Nevada and Idaho 272
Basque language 416-17
Bay Area Global Education Program 272-73
Benítez Rojo, Antonio 228
Bergamín, José 616
Best-selling writers in Mexico 418
Betancur, Belisario 105
Bianciotti, Hector 616
Bibliographic Retrieval Services (BRS) 100
Bibliographies 48-63, 209-16
Bilingual education 100, 601-04
Bilingual Education Bibliographic Abstracts (BEBA) 100
Bilinguismo en España: Estado actual del catalán, el euskera y el gallego 416-17

"The Black Legend," north and south 280-81
Boletín Anglohispano 100
Bolinger's Perspective on Comparisons, Dwight Bolinger. 569
Bolívar, Simón 614
Brazilian authors: ..... Amado, 340-44; Andrade, 192-201; Castello Branco, 113; Gomes de Matos, 604; Guimarães Rosa, 502-10
Brazilian literature 192-201
Breve Son 376-84
Breve Son: Clave interpretativa de la obra poética de José Ángel Valente, Santiago Daydí-Tolson 376-84
Buying American—but with a Latin Twist 612
Calderón de la Barca, Pedro 48-63
La Cándida Eréndira 419
Cantigas de Santa María 348-52
Carlos Fuentes's views on Nicaragua—U.S. relations . 277-78
Carrera militar femenil en España 606
Castello Branco, Carlos 113
Catalan language 416-17
Cavallo, Agatha 101
La Celestina 202-08
El Centro Ortega y Gasset y el centenario del filósofo 613
Cernuda, Luis 167-75
Cernuda and Daimonic Power, C. Christopher Soufas, Jr., ... 167-75
Certificate in Spanish for Public Services (Cal State Coll, San Bernardino) 288
Cervantes, Miguel de 17-20
Cherry Hill Immersion Program 592-97
Children's books and literature 87-91
Chile debe sumarse al Pacto Andino 415-16
Chilean authors: ..... Donoso, 277-78, 420-22, 532-41; Neruda, 422-24; Prado, 32-39
Cien años de soledad 552-60
Cilveti, Angel L. 605
Cincinnati Romance Review 409
Cirurgião, Antônio A. 413
City in literature 542-51
La ciudad en la poesía española surrealista, C. G. Bellver 542-51
College Board tests 407
Colombian authors: ..... García Márquez, 109-10, 281, 408-09, 419, 552-60; Zalamea, 369-75
Colombian literature 110
Common Words of African Origin Used in Latin America, William W. Megenney 1-10
Comparatives 229-30
Concurso Internacional Tchaikovsky 111-12
The Construction of Texts for Teaching Language: Conscious Conservatism of Theory-Based Principles?, James W. Ney 185-91
Consumer Information Center offers 108 publications in Spanish 599-600
Conversation and Composition 403-06, 573-81
Costa Rica 106-07, 415
Council for Languages and Other International Studies (CLOIS) 570-73
Cruz, Sor Juana Inès de la 619
Cuban authors: ..... Arenas, 114-18; Benítez Rojo, 228
Cuban literature 228-29
Culture and culture courses 65-69
De 229-30, 569
Death and the Maiden: Demythologization of Virginity in García Márquez's *Cien años de soledad,* Arnold M. Penuel 552-60
Delaware Symposium on language studies 272
Desarrollo de la expresión oral, Silvia C. Peña 403-06
Dialectology 256-60, 260-61
Dictionary Society of North America 97
Diego, Juan 418-19
Diminutives 257-59
Dissertations in the Hispanic and Luso-Brazilian Languages and Literatures—1982, James R. Chatham 217-28
Donoso, José 277-78, 420-22, 532-41
Dos sonatas de Valle-Inclán llevadas al cine 613-14
Doña Rosita la soltera 522-31
Dowling, Lee H. 668
The Dream Report as a Literary Device in Medieval Hispanic Literature, Harriet Goldberg 21-31
Dreams in literature 21-31
Ecuadoran literature 40-47
Education, Department of (US) 101
Elections—Argentina 415
Elections—Brazil 105
Elections—Colombia 105
Elections—Mexico 105-06
Elections—Spain 105
Elena Poniatowska's *Hasta no verte Jesús mío:* The Remaking of the Image of Woman, Joel Hancock 353-59
Elizabeth Newton also honored as Penn Language Educator of the Year 413
En vísperas del porvenir, Irving P. Rothberg 498-501
La época modernista del Ecuador a través de sus revistas literarias publicadas entre 1895 y 1930, Michael H. Handelsman 40-47
Equivalencias 409
Escritores hispanoamericanos en Marymount Manhattan College 604
Escritores invisibles, Seymour Menton 228-29
El español en los Estados Unidos III: An Interdisciplinary Conference 99
Evangelical Seminary of Puerto Rico 605
Fernández Santos, Jesús 112-13
Film 617-18
Finisterre (pseudonym) 112-13
A Fleeting Decade, Donald W. Bleznick 567-68
The Four Master Tropes as Informing Principles, David Quinn 242-52
Francisco Gomes de Matos likely to visit Georgia 604
Fuentes, Carlos 277-78
The Function of Language in García Lorca's *Doña Rosita la soltera,* Catherine Nickel 522-31
Galician language 416-17
García Lorca, Federico 522-31
García Márquez, Gabriel ... 109-10, 281, 408-09, 419, 552-60
García Nieto, José 615
García Nieto joins the Royal Academy 615
García Robles, Alfonso 103-04
Gender 252-56, 586-92
Gerund 75-83, 256-57
Gibraltar 414-15
Girarte, Luis 616
Gomez de Matos, Francisco 604
Graça, Ronaldo 111
El gran Burundún-Burundá ha muerto 369-75
Grande Vocabulário Ortográfico de Língua Portuguesa .. 617
Great Lakes Colleges Association 408
Greñas, Olga 616
"El Grupo de las Diez" unites to protect the publishing industry in Mexico 418
Gyurko, Lanin A. 667
Guatemalan authors: ..... Asturias, 419
Guggenheim Memorial Foundation 605
Guillén, Claudio 110-11
Guimarães Rosa, João 502-10
The Guys and Dolls of Jorge Amado, L. Clark Keating 340-44
Hasta no verte Jesús mío 353-59
Haymaker, Catherine Lois 606
Hilton, Ronald 266-67
Hispanic Linguistics 599
Hispanics to equal ten percent of population by 2000 93
hombre 581-86
Homenaje a Julio Ramón Ribeyro celebrado en Madrid 618-19
Homenaje a Simón Bolívar en Galicia 614
Homenaje for José Revueltas 618
Houaiss, Antonio 617
Humor in literature 17-20, 97
Iconography and Literature: Alfonso Himself in *Cantiga*

209, John E. Keller and Richard P. Kinkade 348-52
Index to *Hispania*, vol. 66 (1983), David J. Billick 745-55
Índice de la revista ilustrada *Arte y Letras* (Barcelona, 1882-83), David Torres 345-47
Interest in and Needs for Knowledge of Hispanic Culture as Perceived by Students Currently Studying Spanish, Judith Noble Lacasa and Jaime Lacasa 65-69
Interviews: .....
Arenas, Reinaldo, 114-18; Arrabal, Fernando, 281-82; Donoso, José, 422-24; Poniatowska, Elena, 282-83
La inversión como aproximación al mundo femenino en algunos relatos de José Donoso, Sandra M. Boschetto .. 532-41
IQ tests 598
Jiménez, Juan Ramón 511-21
Joint National Committee for Languages (JNCL) 570-73
Kindergarteners and Parents: Learning Spanish Together, Marcia H. Rosenbusch 261-65
Kronik, John W. 605
Laín Entralgo, Pedro 417
Lamadrid, Enrique E. 101-02
Language brings favored admissions status to GLCA colleges 403
Language for International Business 409
Language laboratory 386-91
Language proficiency of Hispanic high school students: Descriptive profile 269-70
Language Teaching 185-91, 232-39, 273, 386-91, 592-97
Language in Zalamea's *El gran Burundún-Burundá ha muerto*, Sharon Keefe Ugalde 369-75
Latina 601
Lazarillo de Tormes 333-39
Lazarillo de Tormes: Erasmian Satire or Protestant Reform?, Thomas Hanrahan 333-39
Lewald, H. Ernest 102-03
Lexicology 1-10, 260-61, 274-75, 581-86, 613
Libraries 97
El licenciado Vidriera 17-20
El licenciado Vidriera y el humor tradicional del loco, Daniel L. Heiple 17-20
Lima, Robert 101
Linguistic Association of the Southwest (LASSO) 273
Lisboa, Ruy Carlos 111
Literary prizes: 419-20, 616;
Neustadt International Prize for Literature (U.S.), 279, 615; Nobel Prize, 109-10; Premio Bienal (Italy), 279; Premio de Narrativa (Mex.), 279; Premio Literario Internacional Ollín Yoliztli (Mex.), 110-11; Premio Miguel de Cervantes (Spain), 112, 279, 616; Premio Nacional Alfonso Reyes (Mex.), 113; Premio Pablo Iglesias de Literatura (Peru), 616; Premio Pedro Salinas de Humanidades (Spain), 615; Premio Planeta (Spain), 112-13; Seminario da Dramaturgia Brasileira Hoje (Brazil), 111; Sor Juan Inés de la Cruz (Mex.), 279
Lohmann-Villena, Guillermo 108
López Velarde, Ramón 561-66
Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures 411
Louisville, University of 410-11
Luces de Bohemia 11-16
Madariaga, Salvador de 127-29
Madrid Hurtado, Miguel de la 105-06
Mallea, Eduardo 279
Manuel, Juan 98-99
Mario Vargas Llosa y el premio Pablo Iglesias 616
Martín-Santos, Luis 324-32
Martínez, José Luis 113
Marymount Manhattan College (NY) 604
Mayan civilization 108
Medieval Spanish Literature 21-31
Mediterranean Language Review 600-01
Meireles, Cecília 164-66
Meneses, Antonio 111-12
Metaphor 242-52
Metonomy 246-52
Mexican authors: .....
Fuentes, 277-78; López Velarde, 561-66; Martínez, 113; Paz, 276, 278-79, 615-16, 619-20; Revueltas, 618; Reyes, 164-66; Sáinz, 619
Mexican film notes 617-18
Mexican purists battle the alien apostrophe 274-75
Mexico 105-06, 274-76, 279-80
Miller, Minnie M. 413-14
Milwaukee Schools boost commitment to language studies 267-68
Mississippi State Univ. 101
Modernism 40-47
More on "Que" and "De" as Translations of "Than," George De Mello 229-30
More on the Use of the Article in Spanish, George De Mello 568-69
Moreno, Mario ("Cantinflas") 617
Morphology 252-56, 257-59
Mountain Interstate Foreign Language Conference ... 273-74
Multilingua, a new quarterly 274
"Naked" Versus "Pure" Poetry in Juan Ramón Jiménez, with Remarks on the Impact of W. B. Yeats, John C. Wilcox 511-21
National Center for Educational Statistics 265-66, 269-70
National Endowment for the Humanities 100-01, 267
National Foreign Language Week 289
National Language Policies and the Future, J. David Edwards 570-73
Necrologies: .....
Ballew, Hal Lackey, 414; Cavallo, Agatha, 101; Maymaker, Catherine Lois, 606; Lamadrid, Enrique E., 101-02; Lewald, Ernest H., 102-03; Mallea, Eduardo, 279; Miller, Minnie M., 413-14; Parmenter, Clarence E., 102; Robles Soler, Antonio, 417; Ruiz Iriarte, Víctor, 114; Thomas, Anita, 102
NEH to fund 80 permanent foreign language centers .. 100-01
Neruda, Pablo 420-22
Newton, Elizabeth 412-13
Nionakis, John 290
Nobel Prize for Peace 103-04
Nobel Prize in Literature to Gabriel García Márquez .. 109-10
Notes on the Grading of the Advanced Placement Spanish Language Examination, Mary Lusky Friedman 239-41
Nuestra crisis de energía, Irving P. Rothberg 230-32
Nuestras reuniones anuales, Irving P. Rothberg 64-65
Octavio Paz como profeta 276
On the So-Called Spanish Gerund/Participle, Oscar Ozete 75-83
La onda and other Youthful Mexican Expressions, Marion F. Freeman 260-61
Orem, Utah 592
Orfield, Gary 95-96
Orfield study charges increased Hispanic isolation in schools 95-96
Ortega y Gasset, José 96-97, 604, 613
Ortega y Gasset on 42nd Street: A centenary celebration 96-97
Our future teachers—the news gets worse 265-66
Padrón, Justo Jorge 605
PAL Program 91-92
El papel de la oposición en la determinación de género en español, Werner G. Wandersleben 586-92
Parallels between the Theater of Jorge Andrade and the Modern "Cycle" Novel of Brazil, Richard A. Mazzara 192-201
Parmenter, Clarence E. 102
A Partial Addendum (1975-82) to *Ramón J. Sender: An Annotated Bibliography (1928-74)*, Charles L. King ... 209-16
Paz, Octavio 276, 278-79, 615-15, 619-20
Pennsylvania Humanities Council 101
Pennsylvania, University of 267
Pérez de Sanctis, Hugo Abelardo Jesús 616
Periodicals: .....
Arte y letras, 345-47; *Asomante*, 418; *Boletín Anglohispano*, 100; *Cincinnati Romance Review*, 409; *Equivalencias*, 409; *Hispanic Linguistics*, 599; *Language for International Business*, 409; *Latina*, 601; *Mediterranean Language Review*, 600-01; *Multilingua*, 274; *Sin nombre*, 418; *World Affairs Report*, 601
Personification 244-52

Peruvian authors: Ribeyro, 618-19; Sánchez, 279; Vargas Llosa, 111, 279, 280, 420, 611, 616, 619
Phonology ... 391-95, 395-403
Pitol, Sergio ... 279
Playboy Interview with García Márquez ... 281
Poniatowska, Elena ... 282-83, 353-59
Pope John Paul II receives enthusiastic reception in Spain ... 104
Population ... 93
Portuguese language ... 395-403, 617
Portuguese-language newspapers in the United States ... 600
Prado, Pedro ... 32-39
El Premio Nobel de la Paz al mexicano García Robles ... 103-04
Prepositions ... 229-30
Primary Approach to Language, Leonor A. Larew ... 91-92
The Priority of Conducting FL Classes in the Target Language, Theodore B. Kalivoda ... 573-81
Prizes, awards, and decorations ... 419-20
Puerto Rican literature ... 409-10
Puerto Rico ... 107-08
Que ... 229-30, 569
QeAse ... 409-10
Reading ability and language dominance assessed ... 597-98
Reagan's *faux pas* in Brazil ... 276
Recent Notable and Numb Books for Young Readers from Spanish-Speaking Countries, Isabel Schon ... 87-91
Revueltas, José ... 618
Ribeyro, Julio Ramón ... 618-19, 605
Robles Soler, Antonio ... 417
Rochester City (NY) School District ... 91-92
Roggiano, Alfredo ... 412-13
Roggiano named Distinguished Service Professor ... 412-13
Romancero ... 360-68
Ronald Hilton on language learning and behavioral scientists ... 266-67
Roosevelt Elementary School (Ames, IA) ... 261-65
Rosales, Luis ... 112, 279, 616
Ruiz Iriarte, Victor ... 114
Sagarana: A Story System, Stephanie Merrim ... 502-10
Sáinz, Gustavo ... 619
Salvador de Madariaga's Liberal Response in the United States, Norman P. Sacks ... 127-28
San Diego signs in with nation's first tri-"lingual" program ... 93
Sánchez, Luis Alberto ... 279
Santi, Enrico Mario ... 605
SAT proves that you don't know your own language until ... 407-08
Sayão, Wilson ... 111
Scholastic Aptitude Tests ... 407-08
Schwartz, Fernando ... 112
Second Language Research; Implications and Applications for the Language Laboratory, Jose L. Freire and Patricia A. Kunzel ... 386-91
Sender, Ramón J. ... 209-16
El señor presidente to be filmed ... 419
The Señorita from Tacna ... 619
Ser vs *Estar* ... 176-84, 569
SER y ESTAR + adjetivo calificativo en español, Fabiola Franco and Donald Steinmetz ... 176-84
Shortage of bilingual teachers is critical ... 602-03
Sign language ... 93-94
Simile ... 242-52
Simon Fraser University ... 269
Simposio de Yale sobre Ortega y Gasset ... 604
Sin nombre ... 418
Sobre el "Plebérico Coraçon" de Calisto y la razón de Pleberio, Miguel Garci-Gómez ... 202-08
Society of Spanish and Spanish-American Studies ... 605
Solá-Solé, Josep ... 605
La sonoridad de las consonantes oclusivas españolas, Máximo Torreblanca ... 391-95
Spanish authors: Alberti, 542-51, 615; Aleixandre, 417, 542-51; Alfonso X, 324-28, 348-52; Alonso, 113-14; Arrabal, 281-82; Baroja, 11-16; Bergamín, 615; Calderón de la Barca, 48-63; Cernuda, 167-75, 542-51; Cervantes, 17-20; Fernández Santos, 112-13; García Lorca, 522-31, 542-51; García Nieto, 615; Guillén, 110-11; Jiménez, 511-21; Laín Entralgo, 417; Madariaga, 127-29; Martín-Santos, 324-32; Ortega y Gasset, 96-97, 604, 613; Robles Soler, 417; Rojas, 202-08; Rosales, 112, 279, 616; Ruiz Iriarte, 114; Schwartz, 112; Sender, 209-16; Teresa de Avila, 112; Valente, 376-84; Valle-Inclán, 11-16, 613-14
Spanish embassy announces cultural information bulletin ... 600
Spanish Gender Revisited: *-Z* Words as Illustrating the Need for Expanded Phonological and Morphological Analysis, Richard V. Teschner ... 252-56
Spanish *Hombre:* Generic or Specific?, Giorgio Perissinotto ... 581-86
Speculations on Intertextualities: Baroja and Valle-Inclán, Mirella Servodidio ... 11-16
Spenser Encyclopedia ... 410
"Strengthening the Humanities through Foreign Language and Literature Studies"—A national project ... 267
Study abroad ... 69-74, 268-69, 272
Study in Spain and the Problem of Credit Transfer, Enrique Ruiz-Fornells ... 69-74
The Success of the Cherry Hill Spanish Immersion Program in Orem, Utah, Elliot C. Howe ... 592-97
Surrealism ... 542-51
Teaching Spanish to the Native Speaker at the College Level, Frances R. Aparicio ... 232-39
Tener ... 84-87
Tener a—A Spanish Myth, Cecil Miles and Romelia Arciniegas ... 84-87
Teresa de Avila, Santa ... 99, 112
Teresian centenary symposium ... 99
Thomas, Anita ... 102
Tiempo de silencio ... 324-32
Translation and translators ... 97
Twentieth-Century Literature Conference ... 410-11
Universidad Internacional Menéndez Pelayo ... 615
Valente, José Ángel ... 376-84
Vallbona, Rima ... 605
Valle-Inclán, Ramón del ... 11-16
Vargas Llosa, Mario ... 111, 279, 280, 420, 611, 616, 619
Vargas Llosa and the theater ... 619
Vargas Llosa estrena en Madrid ... 111
Vargas Llosa's latest work ... 280
Verb Stress in Portuguese, Quentin A. Pizzini ... 395-403
Vigil, Evangelina ... 605
Women in literature ... 112-13, 353-59, 360-68, 532-41, 552-60
Women of the *Romancero:* A Voice of Reconciliation, Frank L. Odd ... 360-68
Word explosion and modern languages ... 617
World Affairs Report ... 601
Yeats, William Butler ... 511-21
La yuxtaposición del agua y del fuego en *Zozobra* de López Velarde, Eugene L. Moretta ... 561-66
Zalamea, Jorge ... 369-75
Zarzuela ... 599
Zozobra ... 561-66